

# PRÉSENCE

ANNÉE 39 - NO. 01

JANVIER 2023



## SOMMAIRE

### Editorial

“Pace in terra agli uomini che Dio ama!” ..... 3

### Vie de L'Eglise universelle

Testament spirituel  
du Pape émérite Benoît XVI ..... 4  
Santa Maria, *Madre di Dio*  
prega per noi peccatori ..... 7

### Vie de L'Eglise locale

La journée du Vicariat Apostolique  
d'Istanbul ..... 10  
Messe de commémoration  
en hommage à Mgr Rubén Tierrablanca ..... 14  
Notizie Flash di antiochia  
– Dicembre 2022 ..... 16  
Fête de la Nativité à Izmir ..... 20

### Célébration solennelle

de la fête de Saint Jean Apôtre  
et évangéliste à la cathédrale d'Izmir ..... 20

### Célébration du Te Deum à Izmir ..... 21

Fête de la solennité de Marie,  
sainte Mère de Dieu  
et Journée mondiale de la Paix à Selçuk .... 23

### Oecuménisme et dialogue interreligieux

“Imparate a fare il bene;  
cercate la giustizia” (Isaia 1,17)  
– La settimana di preghiera per  
l’unità dei cristiani ..... 24

### Personnes, lieux et événement

Ritorno al Padre di Fra Marcelo ..... 25  
Omelia di Mons. Martin Kmetec  
per la messa funebre  
di Fra Marcelo Cisneros ..... 26

“... Nous ne pouvons pas ignorer un fait fondamental : les nombreuses crises morales, sociales, politiques et économiques que nous vivons sont toutes interconnectées. Ce que nous considérons comme étant des problèmes individuels sont en réalité causes ou conséquences les unes des autres. Nous sommes appelés à relever les défis de notre monde, avec responsabilité et compassion. Nous devons réexaminer la question de la garantie de la santé publique pour tous ; promouvoir des actions en faveur de la paix pour mettre fin aux conflits et aux guerres qui continuent à faire des victimes et à engendrer la pauvreté ; prendre soin, de manière concertée, de notre maison commune et mettre en œuvre des mesures claires et efficaces pour lutter contre le changement climatique ; combattre le virus des inégalités et garantir l'alimentation ainsi qu'un travail décent pour tous, en soutenant ceux qui n'ont pas même un salaire minimum et se trouvent en grande difficulté. Le scandale des peuples affamés nous blesse. Nous devons développer, avec des politiques appropriées, l'accueil et l'intégration, en particulier des migrants et de ceux qui vivent comme des rejetés dans nos sociétés. Ce n'est qu'en nous dépensant dans ces situations, avec un désir altruiste inspiré par l'amour infini et miséricordieux de Dieu, que nous pourrons construire un monde nouveau et contribuer à édifier le Royaume de Dieu qui est un Royaume d'amour, de justice et de paix.

**Message du Pape François**  
pour la célébration de la journée de la Paix 2023

## ÉDITORIAL

### «PACE IN TERRA AGLI UOMINI CHE DIO AMA!»



È questo l'annuncio degli Angeli che accompagnò la nascita di Gesù Cristo (cfr. Lc 2, 14) e che si è sentito risuonare gioiosamente nella santa notte di Natale in ogni liturgia. Questo messaggio di speranza che giunge dalla grotta di Betlemme può diven-

tare preghiera in questo tempo scandaloso in cui, tra i tanti conflitti in troppe parti del mondo, stiamo assistendo ad uno scandalo umiliante: la guerra tra due nazioni cristiane, una guerra tra cristiani, tra Russia e Ucraina. Una guerra che ricorda Papa Francesco *"miete vittime innocenti e diffonde incertezza, non solo per chi ne viene direttamente colpito, ma in modo diffuso e indiscriminato per tutti, anche per quanti, a migliaia di chilometri di distanza, ne soffrono gli effetti collaterali – basti solo pensare ai problemi del grano e ai prezzi del carburante.* Dio ama tutti gli uomini e le donne della terra, questa è la verità che, con grande stupore, stiamo contemplando nella celebrazione del Natale, e ad ogni uomo dona una speranza affidabile di un tempo nuovo, un tempo di pace. Il Suo amore, pienamente rivelato nel Figlio fatto carne, è il fondamento della pace universale. Accolto nell'intimo del cuore, esso riconcilia ciascuno con Dio e con se stesso, rinnova i rapporti tra gli uomini e suscita quella sete di fraternità capace di allontanare la tentazione della violenza e della guerra.

Il Papa Francesco nell'occasione degli auguri per il Natale alla Curia Romana di quest'anno, parla della conversione in questi termini: *Convertirsi è imparare sempre di più a prendere sul serio il messaggio del Vangelo e tentare di metterlo in pratica nella nostra vita. Non è semplicemente prendere le distanze dal male, è mettere in pratica tutto il bene possibile: questo è convertirsi.* Accogliendo questo invito a conversione, ad una vita più radicalmente evangelica, possiamo riconoscere che la pace, che ci sembra così utopica, irrealizzabile e

un futuro che non sarà nostro, è invece possibile. Essa va implorata come dono di Dio, ma anche, col suo aiuto, costruita giorno per giorno attraverso le opere della giustizia e dell'amore.

Sono certamente tanti e complessi i problemi che rendono arduo e spesso scoraggiante il cammino verso la pace, ma essa è un'esigenza profondamente radicata nel cuore di ogni uomo. L'assenza di pace è sempre e solo una sconfitta per tutti. Non si deve pertanto affievolire la volontà di ricerarla. A fondamento di tale ricerca dev'esserci la consapevolezza che, per quanto segnata dal peccato, dall'odio e dalla violenza, l'umanità è chiamata da Dio a formare un'unica famiglia. Questo disegno di Dio per l'uomo va anzitutto riconosciuto e poi assecondato. L'annuncio della Chiesa in questo tempo è proprio questo; la comunione che Gesù Cristo realizza nella comunità cristiana è così attraente che anche per questa generazione che appare distratta e a volte disinteressata a Dio o addirittura riluttante del trascendente ne è invece profondamente colpita. Oggi riscontriamo una vera e propria fatica a far ascoltare questo annuncio. I profeti, Dio li invia ancora al suo popolo, ma oggi la loro voce fatica ad arrivare ai cuori. C'è bisogno, in questo tempo, che la Chiesa accompagni l'annuncio con i miracoli, come avveniva nella Chiesa Primitiva descritta negli Atti degli Apostoli. Il miracolo visibile e che interroga profondamente l'uomo d'oggi scoraggiato dal peccato, dal male e dalle guerre è la Koinonia, la comunione nelle nostre comunità, l'amore, il perdono che ci offriamo e l'essere Uno con Dio. L'uomo che vive tutto questo come dono è un costruttore di pace e nel seminare pace la diffonde, così da non essere più la pace solo una vaga speranza, ma un assaggio concreto di ciò che vivremo pienamente nel Cielo.

**P. Igor Barbini OP**

## VIE DE L'ÉGLISE UNIVERSELLE

### TESTAMENT SPIRITUEL DU PAPE EMERITE BENOIT XVI

Le 29 août 2006  
Mon testament spirituel

Lorsqu'en cette heure avancée de ma vie, je pose un regard sur les décennies que j'ai traversées, je vois tout d'abord combien j'ai de raisons pour rendre grâce. Je remercie avant tout Dieu lui-même, auteur de tout don, qui m'a donné la vie et qui m'a guidé à travers de nombreuses tribulations; il m'a relevé encore et encore lorsque je commençais à déraper et m'a toujours gratifié de la lumière de son visage. En rétrospective, je vois et comprends que les passages sombres et pénibles du chemin ont été salutaires et que c'est précisément là qu'il m'a conduit à bon port.

Je remercie mes parents qui m'ont donné la vie à une époque difficile et qui m'ont préparé, au prix de leurs sacrifices et avec beaucoup d'amour, un foyer merveilleux dont la lu-

mière a irradié de sa clarté toute ma vie jusqu'à ce jour. La foi lucide de mon père nous a appris, mes frères et moi, à croire et m'a indiqué la route à suivre au milieu de mes découvertes scientifiques; l'affectionnée piété et la bonté sans borne de ma mère restent pour moi un héritage pour lequel je ne saurais trop remercier. Ma sœur m'a servi toutes ces années avec sollicitude et abandon et mon frère m'a souvent frayé le chemin par la lucidité de ses jugements, sa détermination énergique et la gaieté de son cœur. Sans cette prévenance et cet accompagnement inlassables je n'aurais pu trouver le droit chemin.

Je remercie Dieu de tout cœur pour tous les amis, hommes et femmes, qu'il a souvent mis à mes côtés; pour les collaborateurs à toutes les étapes de mon parcours; pour les enseignants et les élèves qu'il m'a donnés. Avec reconnaissance, je les confie tous à sa bonté. En particulier, je remercie le Seigneur pour la belle patrie des Préalpes bavaroises, dans lesquelles j'ai pu voir briller encore et encore la splendeur du Créateur lui-même. Je remercie les



Photo : Vatican Media

hommes et les femmes de ma patrie qui m'ont permis de faire en eux l'expérience de la beauté de la foi. Je prie afin que notre pays reste un pays marqué par la foi et je vous prie, mes chers compatriotes : ne vous laissez pas détourner de la foi. Enfin, je remercie Dieu pour toutes les belles choses que j'ai pu apprécier aux différentes étapes de mon chemin, spécialement à Rome et en Italie qui est devenue ma deuxième patrie.

À tous ceux que j'ai pu blesser de quelque façon, je demande sincèrement pardon.

Ce que je viens de dire à mes compatriotes, je l'adresse à tous ceux qui étaient confiés à mon ministère dans l'Église : restez fermes dans la foi ! Ne vous laissez pas confondre ! Il semble parfois que la science – la science naturelle d'une part et la recherche historique d'autre part (particulièrement l'exégèse des Saintes Écritures) – produise des évidences irréfutables qui contredisent la foi catholique. J'ai assisté de loin aux transformations de la science naturelle et ai pu observer comment d'apparentes certitudes fondées contre la foi ne se révélaient pas être des sciences mais des interprétations philosophiques appartenant en apparence à la science; en même temps, la foi apprenait du dialogue avec la science à mesurer la portée et les limites de ses assertions et à mieux apprécier ce qui lui est propre.

Cela fait maintenant soixante ans que j'accompagne le chemin de la théologie, en particulier les sciences bibliques, et j'ai vu au fil des générations s'effondrer des thèses qui semblaient inébranlables et qui se sont avérées n'être que de simples hypothèses : la génération libérale (Harnack, Jülicher, etc.), la génération existentialiste (Bultmann, etc.), la génération marxiste. J'ai vu et je vois encore comment la rationalité de la foi émerge du tourbillon des hypothèses. Jésus-Christ est réellement le Chemin, la Vérité et la Vie – et l'Église, dans toutes ses imperfections, est réellement son Corps.

Enfin, je demande humblement : priez pour moi, afin que, malgré mes péchés et déficiences, le Seigneur m'accueille dans sa demeure éternelle. Que tous ceux qui m'ont été confiés soient assurés jour après jour de l'élan de prière jaillissant de mon cœur.

### Benedictus PP XVI

*Traduction de l'original allemand réalisée par Zenit*

# Benoît XVI

## 1927 - 2022



## SANTA MARIA, MADRE DI DIO, PREGA PER NOI PECCATORI

Chi di noi non recita questa preghiera almeno una volta al giorno?

Si tratta della seconda parte dell'Ave Maria, scritta sulla base di ciò che venne sancito durante il Concilio di Efeso (471) e redatta per opera del Magistero Ecclesiale. Invochiamo la materna protezione di Maria, *Madre di Dio*, praticamente in ogni momento della vita, fino all'ora finale, pur non conoscendo il significato altissimo e profondo di questa giaculatoria.

Ma cerchiamo di approfondirne il significato...

La solennità di Maria Santissima Madre di Dio ricorre il primo gennaio. Questo giorno ci ricorda anche tante altre cose: è la giornata della pace voluta da Paolo VI, comincia il nuovo anno civile e, in particolare per noi, vi è la celebrazione eucaristica che si tiene a Meryemana presieduta dal vescovo della diocesi.

Fin dalle origini, la dignità della divina maternità di Maria ha attirato l'attenzione e lo stupore della Chiesa. Infatti, già nel vangelo di Luca la Vergine Maria viene onorata come la Madre del Signore. È la tenda della divina Presenza, l'Arca della nuova

alleanza. I cristiani hanno cominciato a venerare Maria con il titolo di Madre di Dio in una bellissima preghiera del terzo secolo d.C.: "Sotto la tua Protezione cerchiamo rifugio Santa Madre di Dio, non disprezzare le suppliche di noi che siamo nella prova ma liberaci da ogni pericolo o Vergine gloriosa e benedetta."

Più tardi la Chiesa, nel Concilio di Efeso del 431 d.C., definisce dogmaticamente che Maria è Madre di Dio. Ciò non vuol dire che Maria abbia dato principio alla Trinità e neanche alla divinità, ma Lei ha generato nella sua umanità il Figlio Eterno che è vero Dio ed è veramente diventato uomo in Lei.

Maria è madre di Cristo e se Cristo è Dio, automaticamente è Madre di Dio, perché umanità e divinità in Cristo sono unite ipostaticamente e la fonte è il vangelo (vedi Lc 1,35 Gv 2,1 Galati 4,4).

Che Maria sia Madre di Dio è attestato anche dai primi padri della chiesa come Sant' Ignazio, Sant' Ireneo, ma anche Eusebio di Cesarea, Origene, Atanasio, Epifanio e Gregorio Nazianzeno.



A partire dal III secolo d. C. Maria è chiamata esplicitamente con il titolo di "Theotòkos" Madre di Dio, e non è un caso che in latino la traduzione di Theotokos non sia "Mater Dei", ma "Dei Genitrix" o "Deipara" ossia generatrice o Colei che partorisce Dio.



Papa Pio XI nel XV centenario del Concilio di Efeso scrive nella lettera enciclica LUX VERITAS, datata 25 dicembre 1931:

"Invero se il figlio della B. Vergine Maria è Dio, per certo colei che lo generò deve chiamarsi con ogni diritto Madre di Dio; se una è la persona di Gesù Cristo, e questa divina, senza alcun dubbio Maria deve da tutti essere chiamata non solamente Genitrice di Cristo uomo, ma Deipara, « *Theotòkos* ». Colei, dunque, che da Elisabetta sua cugina è salutata « *Madre del mio Signore* », della quale Ignazio Martire dice che ha partorito Iddio, e dalla quale Tertulliano dichiara che è nato Iddio, quella stessa noi veneriamo come alma Genitrice di Dio, cui l'eterno Iddio conferì la pienezza della grazia e che elevò a tanta dignità."

Inoltre, in questo giorno ricorre la **Giornata mondiale della pace** celebrata dalla Chiesa cattolica, che ha per scopo la riflessione e la preghiera per la pace nel primo giorno dell'anno. La ricorrenza è stata istituita da papa Paolo VI con un messaggio dell'8 dicembre 1967 ed è stata celebrata per la prima volta il 1° gennaio 1968.

Da quell'anno il Pontefice della Chiesa Cattolica invia ai capi delle nazioni e a tutti gli uomini di buona volontà un messaggio che invita alla riflessione sul tema della pace.

E papa Francesco, con il suo messaggio del 1° gennaio 2023 per la 56a Giornata Mondiale della Pace, ci invita ad aprire il cuore e la mente per tracciare insieme sentieri possibili per la pace con queste parole:

"La più grande lezione che il Covid-19 ci lascia in eredità è la consapevolezza che abbiamo tutti bisogno gli uni degli altri, che il nostro tesoro più grande, seppure anche più fragile, è la fratellanza umana, fondata sulla comune figliolanza divina, e che **nessuno può salvarsi da solo**. È urgente dunque ricercare e promuovere insieme i valori universali che tracciano il cammino di questa fratellanza umana. Abbiamo anche imparato che la fiducia riposta nel progresso, nella tecnologia e negli effetti della globalizzazione non solo è stata eccessiva, ma si è trasformata in una intossicazione individualistica e idolatratica, compromettendo la garanzia auspicata di giustizia, di concordia e di pace. Nel nostro mondo che corre a grande velocità, molto spesso i diffusi problemi di squilibri, ingiustizie, povertà ed emarginazioni alimentano malesseri e conflitti, e generano violenze e anche guerre..."



Da tale esperienza è derivata più forte la consapevolezza che invita tutti, popoli e nazioni, a rimettere al centro la parola “insieme”. Infatti, è insieme, nella fraternità e nella solidarietà, che costruiamo la pace, garantiamo la giustizia, superiamo gli eventi più dolorosi.”

Il primo gennaio di ogni anno è tradizione che il vescovo della diocesi di Smirne si rechi a Meryemana in Efeso per celebrare la santa messa e onorare la Theotokos.

Quest’anno mons. Martin ha aiutato la comunità riunita, a riflettere sull’importanza del tempo come dono del Signore e a volgere lo sguardo a Maria come Madre di Dio con queste parole:

“Quanto è importante il tempo presente della nostra esistenza! Il tempo della nostra vita è prezioso, è tesoro, è il dono. Siamo chiamati a vivere consapevolmente e con responsabilità il tempo che ci viene donato, come dono della grazia. La Vergine Maria ha meditato questi eventi nel suo cuore. Significa che sta vivendo con uno speciale amore e attenzione in questo momento. Sta guardando suo Figlio e il Figlio di Dio, che ha dato significato alla sua vita. Lo guarda con gli occhi di una madre. Lei sta vivendo un tempo, un tempo prezioso. Un tempo ricco e pieno di Luce. Tutta la sua speranza è in questo bambino. Lei attraverserà la sofferenza. Sarà presente alla morte di suo Figlio sulla croce. E Lei un giorno lo guarderà con gli occhi della Chiesa. Con gli occhi della fede. Lei guarderà Lui alla luce della grazia. Essa mediterà su tutti questi eventi riguardanti suo figlio in lei, nel suo cuore. Il tempo senza Gesù è privo di significato. Gesù sta dando il senso alla nostra vita. Gesù sta dando il senso al nostro tempo. Nella fede, per ogni cristiano, il tempo non è solo la misura dei nostri giorni, che ci spaventa, ma KAIROS. Il tempo sacro. Il tempo prezioso. Il tempo di salvezza. Il tempo della presenza di Dio. Il luogo della nuova creazione che Dio vuole realizzare in noi e per noi. Questo tempo non si esaurisce, come il vino da una bottiglia, ma ci

conduce al compimento della nostra vita. Ci fa sentire l’eternità. Per valorizzare i giorni della nostra vita. Ogni momento.”

Facciamoci aiutare da Lei! In questo giorno speciale alziamo lo sguardo dal Bambino alla Madre. Gesù è venuto tra noi attraverso Maria, non possiamo e non dobbiamo dimenticarlo. Maria è la via scelta da Dio per venire incontro a noi.

Dio non si è servito di Maria in maniera passiva ma ha sollecitato il suo libero consenso, infatti, Lei ha detto: "Eccomi sono la serva del Signore". E con questa risposta umile e coraggiosa Maria si è incamminata in un futuro pieno di prove, ma anche pieno di redenzione per l'umanità.

Guardando Lei troviamo sicuramente la segnalética giusta per percorrere la via della nostra santificazione. Maria non fa obiezioni. Maria si lascia educare da Dio. Si lascia docilmente condurre nelle Sue vie. Maria oltre ad essere madre è meravigliosamente credente. Possiamo osservare la docilità di Maria a Betlemme. Ella non parla, non pronuncia una parola. Ascolta. ha il cuore aperto per accogliere ogni raggio di luce, questo è un atteggiamento meravigliosamente umile che rende Maria davvero grande davanti a Dio, perché la sua libertà non fa resistenza ma si consegna totalmente nelle mani di Dio.

Che questo esempio di Maria sia per noi fonte da cui trarre la forza per vivere tutto l'anno in un atteggiamento di docilità, senza sapere se lo finiremo quaggiù. Pertanto non sciupiamo il tempo che Dio ancora ci dona con tanta misericordia, ma facciamolo fruttificare in opere buone. Facciamolo sbocciare in impegno di carità, in opere di pace che oggi è particolarmente urgente e necessario. Gesù è l'unica stella che brilla nel mondo.

Maria modello di Fede prega per noi, Maria Regina della pace prega per noi, Maria Madre di Dio e della Chiesa prega per noi.

Chiediamo a Maria e a Gesù di portare pace in tutto il mondo in tutti i giorni dell'anno e di accompagnarci sempre in ogni istante della nostra vita di poveri peccatori. Amen

**Sr Antonietta Nicastro**  
*Foto 3-4 : Nathalie Ritzmann*



## VIE DE L'EGLISE LOCALE

### LA JOURNÉE DU VICARIAT APOSTOLIQUE D'ISTANBUL

«Conversion personnelle pour un chemin synodal»

*Invitée spéciale : Sr. Nathalie Becquart*

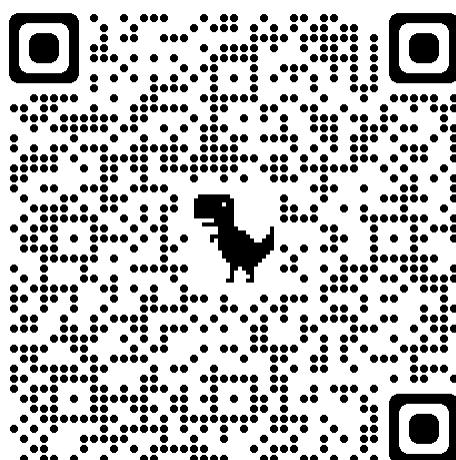
Dimanche 11 Décembre 2022, l'église Santa Maria Draperis a accueilli tous les fidèles du Vicariat Apostolique d'Istanbul pour la rencontre traditionnelle de l'Avent. Les chemins de la synodalité et des préparatifs pour la fête de Noël se sont rencontrés pendant cette après-midi. Une invitée d'honneur était présente et elle a fait un bout de chemin synodal avec les frères et sœurs de l'Eglise d'Istanbul.

Sœur Nathalie Becquart, Xavière et Sous-Secrétaire pour la commission de synodalité, était venue pour la rencontre de l'Union des religieux et religieuses de Turquie grâce à l'invitation de P. Jean-Marc d'Ankara. Suite à cette visite, Mgr Massimiliano a invité Sr. Nathalie pour animer la journée du Vicariat d'Istanbul.

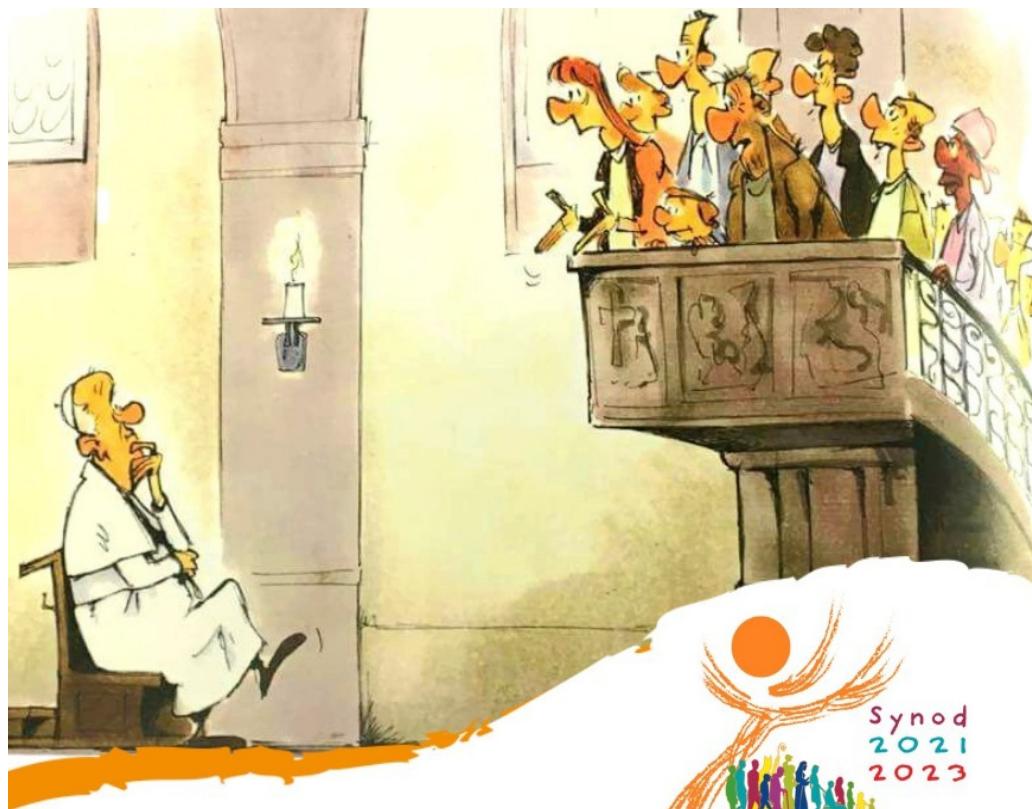
#### *Repères pour la synodalité*

*La synodalité, qui a démarré entre les années 20 et 21, a été prolongée d'une année par le Pape Fran-*

*çois et prendra fin en 2024. La Commission a édité le rapport au niveau continental. Plusieurs expériences de nombreux pays ont été mises en commun dans ce document. Si vous souhaitez avoir plus d'informations nous vous indiquons l'adresse à consulter:*



*QR ou bien site internet: <https://www.synod.va/content/dam/synod/common/phases/continental-stage/dcs/Documento-Tappa-Continentale-FR.pdf>*



**Présentation faite par Sr. Nathalie Becquart**  
Le thème de la journée était “La conversion personnelle pour un chemin synodal”. Tout d'abord la place de l'écoute dans l'Eglise Catholique a été rappelée par une image sympathique du Pape écoutant les fidèles. Certes, chacun et chacune de nous avons des suggestions, des idées, des rêves pour l'Eglise, des critiques à faire. La priorité de la synodalité est “l'écoute”. Ensuite, elle a invité toutes



les personnes à faire une minute de silence et à penser à la première image, au premier mot qui venait à l'esprit de chacun, puis à le partager deux par deux. Cette convivialité montrait d'emblée le côté "participatif" qu'implique la synodalité.

La prière d'ouverture de cette journée a été aussi rappelée par Sr Nathalie dans sa présentation «Adsumus Sancte Spiritus» pour ne pas oublier que tout ce qui se fait pour la synodalité, en union avec l'Église et guidé par l'Esprit Saint, donnera des fruits bénéfiques pour le précieux héritage reçu de Jésus.

C'est aussi l'occasion de relire cette belle prière et prier pour ce chemin synodal.

L'attitude de chaque membre de l'Église est importante pour le bien de celle-ci. C'est pourquoi une petite liste des attitudes «clés» a été mentionnée par la présentatrice : la foi et la confiance en Dieu, l'écoute, l'humilité, la prière, le dialogue et le partage, la confiance aux autres et surtout une liberté intérieure, telles sont les attitudes qui aideraient à faire chemin ensemble dans notre Église.

Bien évidemment ce qu'a souhaité le pape François n'est pas simplement l'écriture de documents et la lecture de ces derniers. Ce chemin où tout le monde est invité à marcher ensemble, à apprendre à marcher ensemble, devrait susciter des rêves, de la créativité, tisser des relations... enfin inspirer la joie de l'Évangile pour l'avenir.

## Adsumus Sancte Spiritus

Nous voici devant Toi, Esprit Saint;  
en Ton Nom, nous sommes réunis.

Toi notre seul conseiller,  
viens à nous,  
demeure avec nous,  
daigne habiter nos cœurs.

Enseigne-nous vers quel but nous orienter ;  
montre-nous comment

nous devons marcher ensemble.

Nous qui sommes faibles et pécheurs,  
ne permets pas que  
nous provoquions le désordre.

Fais-en-sorte,  
que l'ignorance ne nous entraîne pas  
sur une fausse route,

ni que la partialité influence nos actes.  
Que nous trouvions en Toi notre unité,  
sans nous éloigner du chemin de la vérité  
et de la justice,

en avançant ensemble vers la vie éternelle.

Nous te le demandons à Toi,  
qui agit en tout temps et en tout lieu,  
dans la communion du Père et du Fils,  
pour les siècles des siècles, Amen.

## Interventions de l'Évêque Mgr. Massimiliano

À deux reprises, Mgr Massimiliano a invité les participants à bien écouter ce qui se partageait dans cette journée du Vicariat. Il a rappelé un proverbe africain qui dit : «*Si tu veux marcher vite, marche tout seul ; mais si tu veux marcher loin, marche avec les autres.*» Un proverbe qui résume ce que demande la synodalité et l'esprit même du chemin à faire ensemble.

Suite à un moment de partage en groupes et de présentation des idées en commun, Mgr Massimiliano a aussi rappelé que Sr. Nathalie représente «l'oreille» du Pape qui entend tout ce qui se met en commun dans cette réunion.

### Les groupes de partage

Les différents groupes linguistiques avaient pour but de discuter sur l'idée de ce qu'était personnel-



Source : Alfonso Zamuner

lement «la synodalité» pour eux et la «conversion personnelle» pour maintenir l'unité.

Ensuite la place fut donnée à des porte-paroles qui exprimèrent tout ce qui s'était échangé dans ce moment de partage.

La présence de Sr. Nathalie Becquart, son partage de son expérience synodale, sa disponibilité et sa joie nous ont laissé de cette journée des souvenirs indélébiles.



De plus, toutes les équipes (pastorale et synodale) ont tout fait pour la belle organisation de cette journée. L'union fait vraiment la force.

Différents moments importants de la journée du Vicariat :



Lecture des prières universelles:



Les activités des enfants:



**Anita İntiba**  
*M. M. Identes*  
Membre de l'Équipe  
Pastorale – Istanbul  
pastoralekip@gmail.com

MESSE DE COMMÉMORATION EN HOMMAGE A MONSIEUR RUBÉN TIERRABLANCA



Le Jeudi 22 Décembre eut lieu la commémoration du départ au ciel en 2020 de Monseigneur Rubén Tierrablanca. Sous la présidence de Mons. Massimiliano, les prêtres de plusieurs communautés se retrouvèrent à la Cathédrale Saint Esprit.

Le Père Eleuthère Makuta prit la parole et partagea des moments précieux de la vie communautaire qu'il avait eue avec son Frère de l'Ordre des Franciscains Mineurs pendant les douze années qu'ils avaient passées ensemble à l'église Sainte Marie Draperis. Petite anecdote : lors d'une conversation, le P. Makuta avait attiré l'attention sur la lenteur de l'ordinateur de Monseigneur Rubén. Ce dernier avait répondu qu'il préférait cette lenteur

car cela lui permettait de mieux réfléchir sur ce qu'il devait faire une fois l'ordinateur allumé.

Le Père Makuta a aussi rappelé les années où Monseigneur Ruben était supérieur et les beaux





moments qu'ils avaient pu vivre en communauté. Ce fut aussi un moment de recueillement avec le souvenir que Monseigneur Ruben a laissé dans les cœurs de toutes les personnes présentes dans l'assemblée.

Monseigneur Massimiliano, qui a rappelé toutes les œuvres initiées par son prédécesseur, proposa une idée accueillie chaleureusement par toutes les personnes présentes ce jour-là : «Le salon du Vicariat qui est sans nom pourrait porter le nom de Mgr Rubén Tierrablanca», a suggéré l'Évêque d'Istanbul. Les prêtres ainsi que les fidèles exprimèrent leur accord par des applaudissements. Ensuite, il invita les frères Mineurs à trouver une belle photo de Mons. Rubén afin de la placer à l'entrée du salon.

La messe continua avec les prières adressées à Mons. Tierrablanca. La lecture de l'Évangile était le Magnificat de Saint Luc et on chanta aussi à la fin de la messe la prière de neuvième pour Noël et la prière du Magnificat accompagnée par les Sœurs

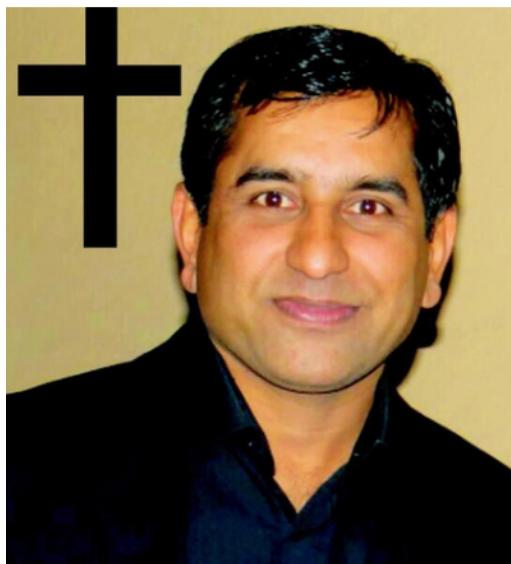
nouvellement arrivées de la communauté du Verbe Incarné.



**Texte : Anita İntiba**  
*M. M. Identes*  
*Membre de l'Équipe Pastorale*  
*- Istanbul*  
*pastoralekip@gmail.com*

**Photos : Alfonso Zamuner**

## NOTIZIE FLASH DI ANTIOCHIA DICEMBRE 2022



Cari amici, Eccoci di nuovo qui con le notizie del mese di dicembre. Dicembre è ultimo mese dell'anno e porta con sé un periodo di gioia per tutti e tante occasioni di festa. Questo mese non solo segna l'inizio della stagione invernale, ma è il mese delle feste di Natale e Capodanno. Con l'avvicinarsi del periodo natalizio cresce il desiderio di poter godere della compagnia degli affetti più cari in tranquillità e gratitudine. La fine di un anno e inizio dell'anno successivo è sempre emozionante e dà a tutti la speranza di ricominciare da capo.

Ma è importante chiedersi cosa rappresenta veramente il mese di dicembre per le persone? In che modo il mese di dicembre è diverso dagli altri mesi? Per alcuni è un mese di amore e Grazia Divina, mentre altri lo trovano un periodo stres-

sante e impegnativo a seconda delle situazioni di vita di ogni individuo. Per tutti può diventare un buon momento per riflettere sull'anno passato e per fissare obiettivi per l'anno a venire.

Il NATALE però è la festa del cuore perché le persone sanno molto bene che amore è la cosa più importante nel mondo. È un momento prezioso per stare insieme a tavola, celebrare la gioia di stare in famiglia condividendo la tavola e le prelibatezze della stagione. Ma lo celebriamo nel vero spirito natalizio solo quando siamo capaci di condividere ciò che abbiamo, facendo qualche rinuncia a beneficio dei fratelli. Le luci festive, i doni e gli ornamenti vanno bene, ma sono solo un contorno per il vero tesoro: la nascita di un Bambino che ha segnato la discesa di Dio stesso verso umanità. È qui che sta il vero significato del Natale. Il Natale è una festa di famiglia e di condivisione. Ci sono molte



persone che pregano e sognano ciò che spesso diamo per scontato. Soprattutto a Natale, donare ai meno fortunati aiuta, aiuta a cambiare la vita di una persona, a cambiare il mondo una persona alla volta.

Giungano a tutti voi cari amici e alle vostre famiglie i più cari auguri di Pace e gioia da parte mia e di P. Royston, per questo S. Natale e per il nuovo anno. Concludo questa breve nota ricordando un detto irlandese: "Possa il tuo cuore essere sempre accogliente, possa tu trascorrere buone feste e possa Dio tenere delicatamente il tuo cuore nel palmo della sua mano..."



Di seguito sono riportati gli eventi più importanti del mese che abbiamo il piacere di condividere con voi.

**Chiesa Greco-cattolica:** Il 4 dicembre, la Fondazione della Chiesa Greca - Cattolica di Antiochia aveva Elezione per il rinnovo delle cariche. La signora Hanriet Yıldız è stata eletta presidente insieme a sei consiglieri (Madlen Maptunoğlu, Yeliz Şakirgil, Ömer Bitargil, Kolet Cur, Remon Gazali

ve Terez Alaja). La fondazione partecipa attivamente alle attività della Parrocchia.

**Incontro invernale della diocesi dell'Anatolia:** Dal 5 al 7 dicembre i membri della Diocesi di Anatolia, sacerdoti, suore e laici si sono incontrati ad Iskenderun insieme al vescovo Paolo Bizzeti. È stata una grande felicità per tutti noi potersi rivedere e stare insieme dato che non abbiamo molte





occasioni di incontro a causa della grande distanza delle sedi delle nostre comunità. Abbiamo così avuto modo di confrontarci su vari aspetti riguardanti la nostra vita nella diocesi.

**Nuovo Consiglio Parrocchiale:** Il 12 dicembre Costituzione del consiglio parrocchiale, una nuova iniziativa avviata per essere di supporto alle at-



da Tarsus ci hanno fatto una visita. Abbiamo pregato insieme, mangiato insieme e condiviso con loro la nostra vita religiosa: la loro giovinezza è stata fonte di ispirazione per noi.

**Ospiti con Noi:** Ancora nel mese di dicembre abbiamo avuto l'opportunità di estendere la nostra ospitalità francescana ad ospiti provenienti da diverse parti

d e 1



tività parrocchiali. I consiglieri hanno accettato con favore la responsabilità dell'incarico e hanno dato la loro disponibilità a fare quanto in loro potere per far sentire la nostra presenza in Antiochia e dintorni.

**Visita di sacerdoti:** Il 16 dicembre - Stefano, Alejandro e Andres (provinciale), gli sacerdoti della Congregazione del Verbo Incarnato





mondo che hanno visitato e vissuto con noi nella nostra Chiesa.



**Doni dei Magi:** Il 24 dicembre il Comune di Antiochia ha inviato i doni di Natale ai nostri parrocchiani. Un grande gesto di unità e convivenza che la città rappresenta da sempre.

**Celebrazioni per il S. Natale e S. Silvestro:** E' di nuovo Natale! La Chiesa cattolica di Antiochia ha organizzato varie attività. La gente è venuta numerosa a visitare il presepe e l'albero di Natale.

I bambini piccoli insieme ai giovani della parrocchia hanno preparato una recita per trasmettere agli ospiti e ai parrocchiani il significato e la gioia del Natale prima della Santa Messa: - uno spettacolo che è stato molto apprezzato. È stato meraviglioso vedere una grande folla di persone entrare per celebrare il miracolo che ha cambiato per sempre il mondo.

**Saluti e Pace:** la mattina del 25 dicembre le autorità dello stato si sono riunite presso la chiesa di ortodoks per salutare i cristiani per il Natale.

**Pranzo festivo:** il 26 dicembre abbiamo avuto il pasto festivo di Natale con i nostri vicini cristiani che vivono nel campus della nostra chiesa.

**Incontro fraterno:** Il 27 dicembre alcuni sacerdoti che lavorano nella regione dell'Anatolia si sono ritrovati a Tarso, nella casa dei padri di 'Verbo Incarnato' per celebrare la gioia del Natale. La loro ospitalità e le pizze hanno aggiunto sapore al nostro incontro. Abbiamo colto l'occasione per incontrare il nostro amico Ispiro Teymur il sacerdote ortodosso.



## FÊTE DE LA NATIVITÉ À IZMIR



Nathalie Ritzmann

Si toutes les églises d'Izmir ont chacune célébré la Nativité, c'est à la cathédrale Saint-Jean que les cérémonies les plus significatives ont eu lieu.

La veillée, commencée à 21h30, a été dirigée par Monseigneur Martin Kmetec, archevêque d'Izmir en présence du père Ugo de Rosa, recteur de la cathédrale, du chancelier de la Curie, le père Alessandro Amprino ainsi que du père Pascal Robert, prêtre franciscain de l'église du Saint-Nom de Marie à Bornova.

La cérémonie a commencé avec le moment passé devant le linge blanc recouvrant l'enfant si attendu pendant qu'Ozan Karagöz, chef de la chorale de la cathédrale, chantait l'annonce de l'arrivée du

Messie, après quoi l'archevêque s'est agenouillé devant le bébé pour le découvrir.

À la fin de la messe, c'est en procession que Monseigneur Kmetec portant à bout de bras l'enfant Jésus est allé le déposer dans la crèche.

Le lendemain, l'ensemble du clergé était présent de même que des représentants des différentes paroisses catholiques d'Izmir pour la célébration de la Nativité.

À l'issue de cette dernière, tout le monde s'est retrouvé dans la cour de la cathédrale pour un repas amical et ensoleillé fort sympathique.

## CÉLÉBRATION SOLENNELLE DE LA FÊTE DE SAINT-JEAN APÔTRE ET ÉVANGÉLISTE À IZMIR

Comme tous les ans, le 27 décembre, Izmir fête Saint-Jean apôtre et évangéliste dans la cathédrale qui porte son nom. C'est Monseigneur Julio Murat, le nonce de Suède et d'Islande, enfant du pays,

qui a dirigé la célébration solennelle, entouré par Monseigneur Martin Kmetec, archevêque d'Izmir, le père Pio Murat, prêtre capucin et frère du nonce. Le père James Buxton de l'Église anglicane d'Izmir,



le père John Wong, représentant général de la Turquie du conseil exécutif de l'ordre des franciscains mineurs (OFM) pour l'Asie et l'Océanie venu de Rome, plusieurs représentants de communautés et de nombreux prêtres de différentes églises d'Izmir ont également assisté à la messe. La chorale, dirigée par Ozan Karagöz, et Yasemin Perşembe à l'orgue ont animé la célébration avec des chants en latin, en turc et en anglais.

Dans son message de bienvenue, Monseigneur Kmetec a fait savoir que la cathédrale épiscopale est chargée de la protection et du message de saint Jean l'évangéliste, dont la vérité fondamentale est "Dieu est amour".

Il est revenu au père Pio Murat la charge de l'homélie dans laquelle il a rappelé qu'une communauté a été fondée à Izmir par un Apôtre et cette communauté nous est transmise depuis 2000 ans. St. Jean était finalement une personne ignorante; il était pécheur et un jour il rencontra Jésus-Christ. Il a tout abandonné pour le suivre et a commencé à écrire les Paroles de l'Évangile...

“... Vous voyez un aigle sur l'image de saint Jean derrière nous : L'aigle est le symbole de saint Jean, car c'est un animal qui monte très haut et voit tout en profondeur. Tout comme Saint Jean...” a aussi dit le père Pio.

## CÉLÉBRATION DU TE DEUM À IZMIR

Le 31 décembre 2022 en fin d'après-midi, le recteur de la cathédrale, le père Ugo de Rosa, et le chancelier de la curie, le père Alessandro Amprino, ont accompagné la cérémonie lors de la célébration de l'action de grâce Te Deum, dirigée par l'archevêque de l'Église catholique latine Église d'Izmir, Monseigneur Martin Kmetec, à la cathédrale Saint-Jean.

L'archevêque a tout d'abord commémoré la mémoire du pape émérite Benoît XVI, décédé le même jour, et a demandé aux participants de prier pour lui. Dans son homélie, l'archevêque a notamment dit : “*Comment voyons-nous l'année écoulée ? Notre vie semble-t-elle porter ses fruits ? Ou avons-nous perdu notre temps, nos talents, notre santé ? D'autre part : cette année a été un don de*



Nathalie Ritzma

*Dieu, une opportunité, une chance pour nous. Nous sommes heureux d'avoir pu tirer le meilleur parti de notre temps. Remercions Dieu pour nos relations, notre travail et nos réunions... Demain, nous nous souhaiterons "une bonne an-*

*cœur. Souhaiter, désirer que Dieu existe dans nos vies, qu'il existe dans nos cœurs ? Qu'il soit la source de notre espérance."*

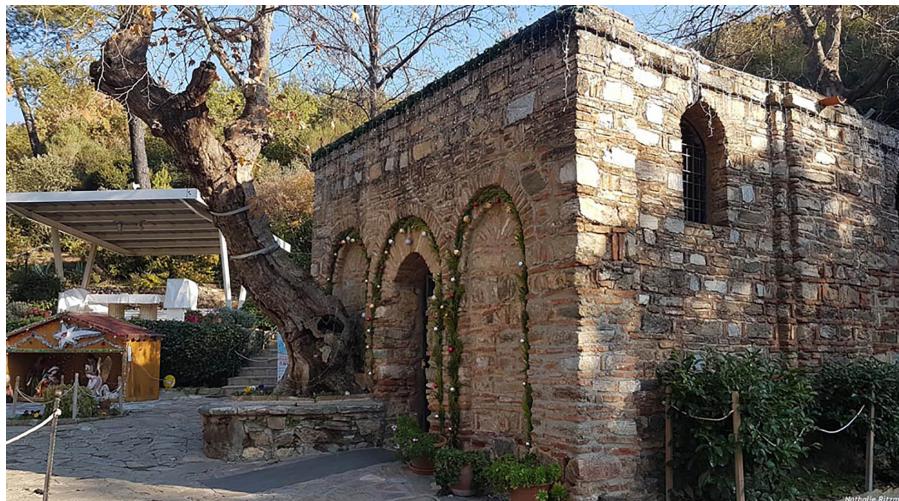
A la fin de l'office, Ozan Karagöz, qui jouait également de l'orgue lors de cette cérémonie, a magnifi-



*née". Nous nous souhaiterons bien-être et bonheur. Peut-être que nous, croyants, devrions au moins nous dire : Je souhaite que Dieu vive dans mon*

*quement interprété le Te Deum qui signifie "Nous te louons, ô Dieu" - en latin, avec la participation de la chorale de la cathédrale qu'il dirige.*

**FÊTE DE LA SOLENNITÉ DE MARIE, SAINTE MÈRE DE DIEU ET  
JOURNÉE MONDIALE DE LA PAIX À LA MAISON DE LA VIERGE À SELÇUK**



Le matin du 1er janvier, la fête de la Solennité de Marie, Sainte Mère de Dieu, et la Journée mondiale de la Paix ont été célébrées à la Maison de la Vierge Marie située sur la colline du Rossignol à Selçuk.

Dans la chapelle, la messe a été conduite par l'Archevêque d'Izmir, Monseigneur Martin Kmetec, en présence du Père Alessandro Amprino, Chancelier de l'Épiscopat, du vicaire général le Père Felianus Dogon, le Père Robert Bondea, prêtre de la Maison de la Vierge, du Père Ezio Venturini, prêtre de l'église Saint-Antoine à Bayraklı et du père Dominic Ko de la Maison de prière pour la contemplation à Selçuk.

Dans son homélie, Monseigneur Martin a notamment dit : *“Pour la fête de Marie, Mère de Dieu, l'Église propose la lecture de l'Évangile, dans laquelle on médite sur les événements qui se déroulent autour de la naissance de Jésus. L'évangéliste Luc décrit les bergers, toujours très exci-*

*tés, qui viennent voir le nouveau-né. Il semble que la Vierge Marie soit la seule personne dans tout ce mouvement qui garde la paix dans son cœur. L'Évangéliste dit : «Marie, cependant, a retenu tous ces événements et les a médités dans son cœur». Elle a gardé tous ces événements dans son cœur : Marie réalise une importance extraordinaire, unique, du moment présent. La naissance d'un fils. Comme toutes les mères. Mais l'évangéliste Luc veut qu'en écoutant ces paroles, nous prenions conscience de l'importance des événements qui nous entourent. Du moins certains. Les événements de notre vie nous parlent de Dieu et de son action dans nos vies. A l'exemple de Marie, nous devons méditer et comprendre notre vie à la lumière de la providence divine. En contemplant son fils, elle vit un moment unique, un temps précieux. Un temps riche et plein de lumière. Combien le temps présent de notre existence est important ! Le temps de notre vie est précieux, c'est un trésor, c'est un cadeau. Nous sommes appelés à vivre consciemment et avec responsabilité le temps qui nous est donné, comme don de la grâce.”*

L'archevêque a par ailleurs rappelé la mémoire du pape émérite Benoît XVI, décédé la veille, et a demandé aux participants de prier pour lui ainsi que pour la paix dans le monde, le 1er janvier étant la Journée Mondiale pour la Paix.



**“IMPARATE A FARE IL BENE; CERCATE LA GIUSTIZIA” (ISAIA 1, 17)**  
**LA SETTIMANA DI PREGHIERA PER L’UNITÀ DEI CRISTIANI**



*“La data tradizionale per la celebrazione della Settimana di preghiera per l’unità dei cristiani – ricorda il sussidio pubblicato lo scorso 13 giugno per l’edizione 2023 dell’evento – nell’emisfero nord, va dal 18 al 25 gennaio, data proposta nel 1908 da padre Paul Wattson, perché compresa tra la festa della cattedra di san Pietro e quella della conversione di san Paolo; assume quindi un significato simbolico. Nell’emisfero sud, in cui gennaio è periodo di vacanza, le chiese celebrano la Settimana di preghiera in altre date, per esempio nel tempo di Pentecoste (come suggerito dal movimento Fede e Costituzione nel 1926), periodo altrettanto simbolico per l’unità della Chiesa. Consapevoli di una tale flessibilità nella data della Settimana, incoraggiamo i fedeli a considerare il materiale presentato in questa sede come un invito a trovare opportunità in tutto l’arco dell’anno per esprimere il grado di comunione già raggiunto tra le chiese e per pregare insieme per il*

*raggiungimento della piena unità che è il volere di Cristo stesso”.*

*L’approssimarsi del periodo dell’anno in cui maggiormente la Chiesa è invitata a muovere passi concreti per realizzare e vivere l’unità ci spinge a proporre una riflessione sui testi proposti dal Dicastero per la promozione dell’Unità dei Cristiani.*

**Il Minnesota dove ebbe luogo la più grande esecuzione di massa di nativi americani.** Il Minnesota che è lo Stato USA dove la questione razziale è ancora fortissima. **Il Minnesota, dove il 25 maggio 2020 ci fu l’omicidio extragiudiziale di George Floyd ad opera del poliziotto Derek Chauvin**, il primo poliziotto USA incriminato per l’omicidio di un uomo di colore. Ma anche il Minnesota dove le Chiese cristiane si interrogano insieme, vanno alle radici di quel razzismo latente, riconoscono loro responsabilità, e redigono una proposta per la Settimana di Preghiera per l’Unità dei Cristiani ispirata dall’acqua e dalla pietra, che comincia con l’inno che cantarono quei **38 nativi americani prima della loro esecuzione di massa**.

**La Settimana di Preghiera per l’Unità dei Cristiani 2023** ha come tema il passo di Isaia “Imparate a fare il bene; cercate la giustizia”. I testi del sussidio nascono su progetto del Consiglio delle Chiese del Minnesota, proprio a seguito dell’assassinio di **George Floyd**. Mentre – si legge in una nota del Pontificio Consiglio per la Promozione dell’Unità dei Cristiani – “le comunità cristiane del Minnesota cercavano di rispondere all’angoscia di questi eventi, hanno anche riconosciuto la propria complicità”.

E ancora: **“La Chiesa è chiamata ad essere il segno e lo strumento dell’unità che Dio desidera per tutta la sua creazione**, ma la divisione tra i cristiani indebolisce la sua efficacia. I cristiani devono pentirsi delle loro divisioni e lavorare insieme per essere fonte di riconciliazione e di unità nel mondo”.

**Il brano di Isaia è stato scelto anche perché il profeta parla in un momento particolare della storia di Israele**, si legge nel sussidio, in un momento in cui l’alleanza tra trono e altare è simboleggiata anche da una prossimità fisica, e si arrivava a pensare che i ricchi che potevano fare offerte a Dio erano bene-

basi di una supposta differenza razziale”.

L’oppressione, notano i redattori, è “**dannosa per tutta l’umanità. Non ci può essere unità senza giustizia**. Mentre preghiamo per l’unità cristiana, dobbiamo riconoscere l’oppressione attuale e generazionale, ed essere risoluti nel nostro impegno di pentirci di questi peccati”.

I membri del gruppo di lavoro del sussidio sono “uomini, donne, madri, padri, raccontatori di storie e guaritori”, e rappresentano “diverse esperienze di culto e di espressioni spirituali, sia dei popoli indigeni che di comunità che sono immigrate, volontariamente o forzatamente, con diversi livelli di accesso alle loro storie individuali linguistiche e culturali”.

**Andrea Gagliarducci**  
ACI Stampa

detti, mentre i poveri erano considerati maledetti da Dio, e “i poveri erano spesso denigrati per la loro incapacità economica di partecipare pienamente nel culto del tempio”. In questo contesto, “Isaia cerca di svegliare la coscienza del popolo di Giuda sulla realtà della situazione”, e le sue profezie “denunciano le strutture politiche, sociali e religiosi e l’ipocrisia di offrire sacrifici mentre i poveri sono oppressi”, e parla con forza “contro i leader corrotti e in favore degli svantaggiati, radicando la giustizia e il diritto nel solo Dio”.

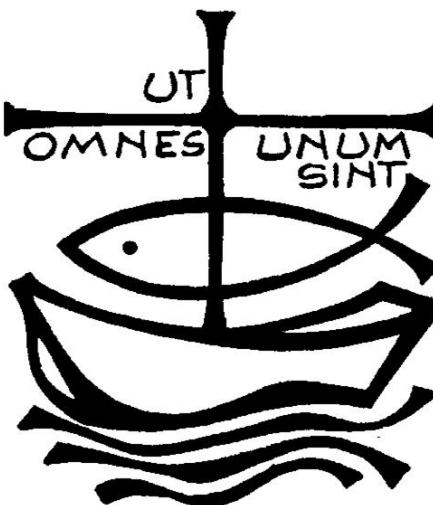
Da qui, la riflessione che “i cristiani sono stati troppo spesso coinvolti in strutture di peccato come la schiavitù, la colonizzazione, la segregazione e l’apartheid che hanno privato altri della loro dignità sulle basi spurie della razza”. E questo è successo anche tra le Chiese, dove “i cristiani hanno fallito nel riconoscere la dignità di tutti i battezzati e hanno rimpicciolito la dignità dei loro fratelli e sorelle in Cristo sulle

## PERSONNES, LIEUX ET EVENEMENTS

### RITORNO AL PADRE DI FRA MARCELO

Il nostro fratello, fr. Marcelo Antonio Cisneros OFM, parroco della Chiesa Mater Dolorosa Katolik Kilisesi a Samsun (Turchia), è deceduto la mattina del 14 dicembre 2022, per la rottura di un aneurisma dell’aorta addominale, all’età di 64 anni. Fra Marcelo Cisneros, è nato il 10 giugno 1957 Billingham – Buenos Aires/Argentina. È entrato nell’Ordine dei Frati Minori in Argentina nella Provincia “San Francisco Solano”, nel 1978, ha emesso la prima Professione il 23 febbraio 1979, e la Professione solenne il 8 maggio 1983.

Ha ricevuto l’Ordinazione sacerdotale il 16 settembre 1983 a Ciudadela (Buenos Aires). È stato maestro dei professi temporali a Ciudadela dal 1986 al 1988. Successivamente a Roma ha compiuto gli studi di teologia biblica presso la Pontificia Università Gregoriana. Ritornato in Argentina, a fra Marcelo sono stati affidati vari servizi nella sua provincia come guardiano, economo, Definitore provinciale, Vicario parrocchiale, Rettore dell’Istituto Teologico Francescano. È arrivato in Turchia nel 2012 come membro della Fraternità internazionale di Istanbul a Santa Maria in Draperis e vi è rimasto fino al 2016. Nel 2017 ha iniziato un nuovo progetto, come parroco, a Samsun, città al nord della



Turchia. In questa città fra Marcelo si è dedicato con passione missionaria, donando tutta la sua vita come fratello minore e parroco, servendo la comunità locale e la sua amata comunità di rifugiati cattolici iracheni. Insieme a loro ha costruito non solo un luogo accogliente e aperto, ma anche un luogo di aggregazione e di celebrazione della fede.

Oggi la sua parrocchia piange la morte improvvisa del loro pastore e padre, insieme a tutta la Chiesa che vive in Turchia. Affidiamo al Padre Misericordioso fra Marcelo, ringraziando per tutto l’amore ed il servizio svolto nella missione a lui affidata.

La sua salma sarà rimpatriata, per volere della sua famiglia in Argentina, non appena saranno ultimate le procedure burocratiche. La comunità di frati Minori presente in Turchia invita i fratelli e sorelle e tutta la comunità cristiana ad onorare la memoria del loro fratello in Cristo, fra Marcelo Cisneros, che ora riposa nella pace del Signore.

La Santa Messa esequiale si ha svolto martedì 20 dicembre alle ore 18:00 nella Chiesa di Santa Maria Draperis a Istanbul.

**OMELIA DI MONS. MARTIN KMETEC,  
ARCIVESCOVO D'IZMIR E PRESIDENTE DELLA CONFERENZA EPISCOPALE DI TURCHIA  
PER LA MESSA FUNEBRE DI FRA MARCELO CISNEROS**

Carissimi frati dell'Ordine Francescano, reverendi sacerdoti, religiosi e religiose; cari amici, fratelli e sorelle! Esprimo le mie condoglianze agli familiari, vicinanza ai Frati Minori Francescani, al Vicerario Apostolico di Anatolia mons. Paolo Bizzeti alla nostra Chiesa di Turchia, che ancora una volta prova la sua fragilità estrema nella morte di fra Marcello Cisneros.

Ogni nascita dell'essere umano è un mistero. Mistero, non soltanto perché non è mai comprensibile fino al fondo; è un mistero soprattutto perché è nascosto nel cuore di Dio. Si, ogni essere umano in sé stesso è un mistero che va oltre le apparenze e le nostre vicende umane.

Nasciamo, viviamo, lavoriamo. Siamo impregnati dal desiderio di vivere, di amare e di essere amati. Qualche volta prevale in noi il desiderio di fermarci qui, di appropriarci della vita, di rimanere, di rimanere ancora. Ma rimanere non è possibile. Perché la nostra vita si compie alla fine, sull'altra sponda del fiume; la nostra vita arriva alla sua perfezione soltanto alla fine; la nostra vita rende l'ultimo frutto nella morte.

Pensiamo alla mamma di fra Marcelo, nel momento in cui lui è nato, quando è venuto in questo mondo: lui piccolo, fragile, piangente come ogni neonato; dall'altra parte del mondo pieno di difficoltà, di insicurezze e ingiustizie. Lei lo affidò alla Volontà di Dio. All'amore di Dio. E alla protezione della Vergine Maria. Lo ha fatto crescere, lo ha educato, ha pregato per lui accompagnandolo sulla via della vita; in modo particolare, dopo la sua entrata nell'ordine francescano e ancor più dopo la sua ordinazione sacerdotale.

Non è un caso che fra Marcelo abbia consumato la sua vita a Samsun, presso la Chiesa della Vergine Addolorata. Addolorata sotto la croce per il suo Figlio, addolorata per la sofferenza dei tanti profughi provenienti da tutte le parti e che fra Marcelo serviva con amore, come frate francescano, come sacerdote, come fratello. Non è un caso.

In questi giorni, durante le feste di Natale ci risuonerà nel cuore la parola di San Giovanni Evangelista: "Il Verbo si è fatto carne". Questa carne, la Parola di Dio, era la passione di fra Marcelo. Lui era un ottimo conoscitore delle Sacre Scritture, con un talento straordinario nell'interpretazione, lui rendeva la Parola di Dio palpabile, umana, incarnata nella nostra povera vita.



Purtroppo era come un tesoro troppo nascosto che non tutti abbiamo saputo scoprire.

Fedeli alla Liturgia dell'Avvento, abbiamo ascoltato oggi il passo del Vangelo nel quale l'Evangelista Luca ci presenta la risposta di Maria all'Angelo Gabriele: «*Ecco mi, sono la serva del Signore, avvenga di me quello che hai detto*».

In quel momento Maria non sapeva tutto di sé stessa. Non sapeva come si sarebbe svolta la sua vita. Non sapeva che cosa sarebbe significato essere la "Madre dell'Altissimo". Si è affidata alla voce misteriosa dell'Amore Divino. E sappiamo benissimo, come è andata. L'Evangelista Luca ci racconta la nascita di Gesù in questo modo:

*"Diede alla luce il suo figlio primogenito, lo avvolse in fasce e lo depose in una mangiatoia."*

Che cosa rappresenta questa mangiatoia, se non la croce del Signore? Se non il preludio della sua Morte?

E non è un caso che Luca, attento al suo disegno nella stesura del Vangelo, nel capitolo 23 racconta come Giuseppe di Arimatea a nome della comunità primitiva cura la sepoltura di Gesù: "*Lo depose dalla croce, lo avvolse con un lenzuolo e lo mise in un sepolcro scavato nella roccia, nel quale nessuno era stato ancora sepolto.*" Lo stesso gesto: ... *lo avvolse, ... lo depose.*

Con la morte finisce ogni vita umana. Ogni nascita umana nasconde in sé stessa la morte, anche quella di Cristo, perché in essa è la vera nascita alla vita, a quella vita che l'occhio umano non ha mai visto, che il cuore umano mai ha osato desiderare. Perché la vita di Cristo è stata salvata dalla morte. Perché Cristo è risorto. Noi siamo sepolti con lui con il battesimo che ci dona la sicurezza della risurrezione. Cristo risorto è quindi la ragione prima e ultima della nostra vita, lui è fonte della nostra speranza. Lui è il contenuto supremo della nostra fede: con questa fede affidiamo oggi la vita, l'anima e il corpo di Padre Marcelo alla Misericordia infinita di Dio che è Amore. Riposi nella Pace!

Aylık Kültür ve Haber Dergisi  
Église Catholique en Turquie  
Yayın Süreli Yayın

Yıl: 39

Sayı: 01

**Imtiyaz Sahibi:**

Erol FERAH

**Sorumlu Müdür :**

Fuat ÇÖLLÜ

**Yönetim Yeri, Imtiyaz Sahibi  
ve Sorumlu Müdür Adresi**

Inönü Mah. Papa Roncalli Sk. No: 65/A  
Harbiye-Şişli / İSTANBUL

Tel: 0212 248 09 10

E-mail: [cetpresse@yahoo.com](mailto:cetpresse@yahoo.com)

**Basıldığı Tarih:** Ocak 2022

**Grafik ve Tasarım:**

fr. Lucian Abalintoaiei, OFMConv

**Baskı:**

SAK OFSET Reklamcılık, Yayıncılık

Matbaacılık San. ve Tic. Ltd.Şti.



Photo : Vatican Media



Photo: Nathalie Ritzmann

## CALENDRIER LITURGIQUE

### JANVIER 2023

|    |    |  |
|----|----|--|
| 01 | D  | <b>SAINTE MARIE, MÈRE DE DIEU - Octave de Noël (sol.)</b>  |
| 02 | L  | Saint Basile le Grand et Saint Grégoire de Nazianze, évêques et docteurs de l'Église   |
| 03 | M  | Mardi du Temps de la Nativité<br>Saint Nom de Jésus (mém. fac.)<br>Sits Théopempte et Théonas, martyrs - Nicomédie ( <i>Izmit</i> ) (c 304)<br>St Gordios, centurion, martyr - Césarée de Cappadoce ( <i>Kayseri</i> ) (304)<br>Sits Théogène, martyr - Parion ( <i>Kemer, ouest de Bandırma</i> ) (c 320)   |
| 04 | Me | Mercredi du Temps de la Nativité<br>Ste Elisabeth-Anne Seton, veuve, religieuse - USA (1821)   |
| 05 | J  | Jeudi du Temps de la Nativité  |
| 06 | V  | Vendredi du Temps de la Nativité<br>Blanc de la Férie  |
| 07 | S  | Samedi du Temps de la Nativité<br>St Raymond de Penyafort, OP - Barcelone (1275) (mém. fac.)<br>St Polyeucte, soldat martyr - Méliète ( <i>Malatya</i> ) (c 250)<br>St Lucien d'Antioche ( <i>Antalya</i> ), prêtre, martyr à Nicomédie ( <i>Izmit</i> ) (312); sa relique fut conservée à Hélénopolis ( <i>Yalova</i> )<br>St Cyr, patriarche de Constantinople (714) |
| 08 | D  | <b>L'ÉPIPHANIE</b><br>St Apollinaire, apologiste, évêque de Hiérapolis ( <i>Pamukkale</i> ) (c 180)  |
| 09 | L  | <b>LE BAPTEME DU SEIGNEUR (fête)</b>   |
| 10 | M  | Mardi de la 1 <sup>ère</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br>St Grégoire, frère de St Basile, évêque de Nyssse ( <i>à l'est de Koçhisar</i> ) (c 395)<br>St Marcien, prêtre, trésorier de Sainte-Sophie - Constantinople (471)<br>St Domitien, évêque - Méliète ( <i>Malatya</i> ) (c 602)   |
| 11 | Me | Mercredi de la 1 <sup>ère</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br>St Théodore d'Antioche*, higoumène - Antioche-sur-Oronte ( <i>Antalya</i> ) (c 412)<br>St Théodore le Cénobiarque, cappadocien, higoumène en Judée (529)   |
| 12 | J  | Jeudi de la 1 <sup>ère</sup> Semaine du Temps Ordinaire  |
| 13 | V  | Vendredi de la 1 <sup>ère</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br>St Hilaire évêque de Poitiers un temps exilé en Asie Mineure (368) (mém. fac.)   |
| 14 | S  | Samedi de la 1 <sup>ère</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br>La Vierge Marie<br>Ste Macrine l'Ancienne, aïeule de St Basile - Néocésarée ( <i>Niksar</i> ) (c 340)<br>St Glycère, diacre, martyr - Antioche-sur-Oronte ( <i>Antalya</i> )<br>Ste Nino, cappadocienne, captive évangélisatrice de l'Ibérie ( <i>Géorgie</i> ) (IV <sup>e</sup> siècle)                   |
| 15 | D  | <b>2<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (A)</b><br>St Alexandre l'Acémète*, higoumène-Constantinople (c 430)<br>St Jean le Calybite, ermite - Constantinople (V <sup>e</sup> siècle)  |
| 16 | L  | Lundi de la 2 <sup>ème</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br><b>St Antoine, abbé</b><br>Sts Speusippe, Elasippe, Melasippe, frères, et Léonille, leur grand'mère, martyrs - Cappadoce.<br>St Julien Sabbas, ermite près d'Edesse ( <i>Urfa</i> ) et Antioche-sur-O. ( <i>Antalya</i> ) (c 377)   |
| 17 | M  | Mercredi de la 2 <sup>ème</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br>Sts Cosconius, Zénon et Mélanippe, martyrs - Nicée ( <i>Iznik</i> ) (III <sup>e</sup> /IV <sup>e</sup> siècle)   |
| 18 | Me | Jeudi de la 2 <sup>ème</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br>St Germanicus, jeune chrétien de Philadelphie, martyr - Smyrne ( <i>Izmir</i> ) (c 167)   |
| 19 | J  | Vendredi de la 2 <sup>ème</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br>St Fabien, évêque de Rome, martyr (250) (mém. fac.)<br>St Sébastien, martyr - Rome (IV <sup>e</sup> siècle) (mém. fac.)<br>St Néophyte, martyr - Nicée ( <i>Iznik</i> ) (IV <sup>e</sup> siècle)   |
| 20 | V  | 21 S Ste Agnès, vierge et martyre - Rome (III <sup>e</sup> /IV <sup>e</sup> siècle) (mém.)   |
| 22 | D  | <b>3<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (A)</b>   |
| 23 | L  | Lundi de la 3 <sup>ème</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br><b>St François de Sales, év. de Genève, cofondateur de l'O. de la Visitation (1622) (mém.)</b><br>Sts Babylas, évêque, et les trois enfants, Urbain, Prilidanus et Epolonus, martyrs - Antioche-sur-Oronte ( <i>Antalya</i> ) (250)   |
| 24 | M  | <b>CONVERSION DE SAINT PAUL, APÔTRE(fête)</b><br>Sts Juventin et Maximin, soldats martyrs - Antioche-sur-Oronte ( <i>Antalya</i> ) (363)   |
| 25 | Me | Sts Timothée, orig. de Lystre ( <i>Hatunsaray / Konya</i> ), et Tite, comp. de St. Paul (mém.)   |
| 26 | J  | Vendredi de la 3 <sup>ème</sup> Semaine du Temps Ordinaire<br>Ste Angèle Mérici, fondatrice de l'Ordre des Ursulines (1540) (mém. fac.)  |
| 27 | V  | 28 S St Thomas d'Aquin, o. p. - Paris, Rome, Naples (1274) (mém.)  |
| 29 | D  | <b>4<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (C)</b><br>Sits Sarbèle, prêtre, et Bebaia, sa sœur, martyrs - Edesse ( <i>Urfa</i> ) (c 250)<br>St Aphraate, ermite-env. d'Edesse ( <i>Urfa</i> ) et d'Antioche-sur-O. ( <i>Antalya</i> ) (c 378)  |
| 30 | L  | <b>4<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (C)</b><br>St Barsimée, évêque, martyr - Edesse ( <i>Urfa</i> ) (III <sup>e</sup> siècle)   |
| 31 | M  | St Jean Bosco, prêtre, fond. de la Société des Pères Salésiens et de la Cong. des Sœurs de Marie-Auxiliatrice - Turin (1888) (mém.)  |

